Espasa

La mejor guía de verbos para estudiantes de francés de todos los niveles

Verbos franceses





Espasa

La mejor guía de verbos para estudiantes de francés de todos los niveles

Verbos franceses

Marie Fortes
Marie Christine Merceur



© Marie Fortes, Marie-Christine Merceur, 2001 © Espasa Calpe, S. A., 2001 © Editorial Planeta, S. A., 2019 Espasa es un sello de Editorial Planeta, S. A. Avda. Diagonal, 662-664 08034 Barcelona

Cuarta edición, primera en esta presentación: mayo, 2019

Diseño e ilustraciones de la colección: © Carme Pons y Miguel Bustos Diseño de interior: Ángel Sanz

ISBN: 978-84-670-5449-1 Depósito legal: B. 3.841-2019

www.planetadelibros.com

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (arts. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47

Impreso en España / Printed in Spain Impresión: Huertas, S. A.

El papel utilizado para la impresión de este libro es cien por cien libre de cloro y está calificado como papel ecológico.

ÍNDICE

I. FORMACIÓN DE LOS VERBOS

Indicativo	17
Presente de indicativo (présent indicatif)	17
Primera conjugación	17
El verbo regular parler	17
El verbo aller	17
Verbos acabados en cer	18
Verbos acabados en ger	18
Verbos acabados en yer	18
Verbos que tienen una /e/ delante de la penúltima consonante:	
e + consonante + er: eler, eter, eser, eder	19
Verbos acabados en é + consonante(s) + er	19
Segunda conjugación	20
El verbo regular finir	20
Tercera conjugación	20
Verbos acabados en aincre	20
Verbos acabados en aindre, eindre, oindre	20
Verbos acabados en aire	21
faire	21
plaire	21
traire	21
Verbos acabados en aître	21
connaître	21
naître	22
repaître	22

Verbos acabados en andre, endre, erdre, ondre, ordre,	
ompre, outre	22
Verbos acabados en attre	22
Verbos acabados en cevoir	23
El verbo être	23
Verbos acabados en ettre	23
Verbos acabados en ir	23
assaillir	24
bouillir	24
cueillir	24
courir	24
dormir	25
faillir	25
fuir	25
gésir	25
mourir	26
ouïr	26
ouvrir	26
verbos acabados en quérir	26
venir/tenir	27
vêtir	27
Verbos acabados en ire	27
confire	27
dire	27
écrire	28
lire	28
rire	28
Verbos acabados en ivre	28
Verbos acabados en oir	28 28
asseoir	29
avoir	29
devoir	29
mouvoir	29
pleuvoir (repleuvoir) y falloir	29
pouvoir	29
savoir	30
surseoir	30
valoir	30
voir	30
vouloir	30
Verbos acabados en oire	30
boire	31
croire	31
Verbos acabados en oître	31
Verbos acabados en ore	31
Verbos acabados en oudre	31

Índice 9

absoudre	
coudre	
moudre	
résoudre	
Verbos acabados en prendre	
Verbos acabados en uire	
Verbos acabados en uivre	
Verbos acabados en ure	
Futuro próximo (futur proche)	
Futuro simple (futur simple)	
Pasado reciente (passé récent)	
Pretérito imperfecto (imparfait)	
Pretérito indefinido (passé simple)	
Verbos acabados en er	
Verbos acabados en ir (de la segunda y tercera conjugación),	
aincre, attre, ire, oudre, uire	
Verbos acabados en aire, aître, oir, oire, oître, ure	
Verbos derivados de venir (devenir, parvenir, revenir, se	
souvenir) y de tenir (détenir, retenir, soutenir)	
Tiempos progresivos (temps progressifs)	
Tiempos compuestos (temps composés)	
Reglas comunes	
Formación del participio pasado	
Verbos acabados en aincre	
Verbos acabados en aindre, eindre, oindre	
Verbos acabados en aire	
Verbos acabados en aître	
Verbos acabados en andre, endre, erdre, ompre, ondre,	
ordre y outre	
Verbos acabados en attre	
Verbos acabados en cevoir	
Verbo être	
Verbos acabados en ettre	
Verbos acabados en ir	
Verbos acabados en ire	
Verbos acabados en ivre	
Verbos acabados en oir	
Verbos acabados en oire	
Verbos acabados en oître	
Verbos acabados en ore	
Verbos acabados en oudre	
Verbos como prendre	
Verbos acabados en uiro	

Verbos acabados en uivre	53
Verbos acabados en ure	53
Conjugación de un verbo con avoir	53
Conjugación de un verbo con être	54
Negación	54
Pretérito perfecto (passé composé)	56
Pretérito pluscuamperfecto (plus-que-parfait)	56
Pretérito anterior (passé antérieur)	57
Futuro perfecto (futur antérieur)	57
Imperativo (impératif)	57
Imperativo presente (<i>impératif présent</i>)	57
El imperativo de cortesía	59
El imperativo de cortesía	59
Condicional (conditionnel)	60
Condicional presente	60
Condicional perfecto 1ª forma	60
Condicional perfecto 2ª forma	61
Proposición condicional (proposition conditionnelle)	61
Subjuntivo (subjonctif)	62
Presente de subjuntivo	62
Verbos irregulares	62
Pretérito imperfecto de subjuntivo (<i>subjonctif imparfait</i>)	65
Utilización	66
Pretérito perfecto de subjuntivo	66
Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo (subjonctif plus-que-	
parfait)	67
Infinitivo (infinitif)	67
Infinitivo precedido de una preposición	68
La preposición à	69
La preposición de	69
Infinitivo precedido de otro verbo	69
Infinitivo como sujeto	71
¿Infinitivo o sustantivo?	71
¿Infinitivo o subjuntivo?	71
Forma negativa	72
Forma pasiva	72
Forma imperativa	72
Infinitivo pasado (infinitif passé)	73

Índice	

Participio	73 73
Adjetivo verbal (adjectif verbal)	73 74
Gerundio (gérondif)	75
Participio pasado compuesto	75
Tartespre pasado compaesto illiminario	7.5
II. USOS PARTICULARES	
Interrogación	79
Negación	80
Sin adverbio negativo	80
Con adverbio negativo	82
Concordancia del participio pasado	83
Concordancia del participio pasado con los verbos reflexivos	84
Concordancia dei participio pasado con los verbos tenexivos	04
Uso del pretérito perfecto e imperfecto (passé composé e	0.5
imparfait)	85
Verbos pronominales	85
Verbos impersonales	86
Verbos que hacen referencia a las condiciones atmosféricas	86
La expresión il y a + sustantivo/adverbio	87
Expresiones introducidas por il est (del verbo être)	87
La hora	87
La introducción de un cuento	87
Los verbos arriver o se passer cuando significan <i>ocurrir</i>	88
La expresión il vaut/vaudrait mieux (del verbo valoir)	88
Lista de verbos muy importantes	88
Los verbos pronominales con sentido pasivo	90
Verbos transitivos e intransitivos	90
Verbos transitivos	90
Los verbos transitivos directos	91
Los verbos transitivos indirectos	91
Verbos intransitivos	91
Principales verbos transitivos indirectos $+ \hat{a} +$ complemento de	
persona	92
Principales verbos transitivos directos + complemento de	
persona	93
Principales verbos transitivos con dos complementos (directo e	20
indirecto)	98

Voz activa/pasiva	99
¿Cómo se pasa de la voz activa a la voz pasiva?	99
¿Cuáles son las condiciones para formar la voz pasiva?	100
¿Qué se pone delante del agente, par o de ?	101
(Que se pene detante del agente, par e del minimi	101
Estilo directo e indirecto	101
Pronombre on	103
Valores de on	103
On con sentido de nous	103
On con valor de tu o vous	103
On con valor indeterminado	104
On con valor general	104
Uso particular de on	104
Concordancias particulares (singular/plural)	104
6	
III. MODELOS DE CONJUGACIÓN	
ABSOUDRE	109
ACHETER	110
ACQUÉRIR	111
ALLER	112
APPELER	113
ASSAILLIR	115
ASSEOIR (1)	116
ASSEOIR (2)	117
AVOIR	118
BATTRE	119
BOIRE	120
BOULLIR	121
CLORE	122
COMMENCER	123
CONCLURE	125
CONFIRE	126
CONNAÎTRE	127
COUDRE	128
COURIR	129
CRAINDRE	130
CROIRE	131
CROÎTRE	132
CUEILLIR	133
DESCENDRE	134
DEVOIR	136
DIRE	137
DORMIR	138
DURWIIN	130

Índice 13

ÉCRIRE	139
ESPÉRER	140
ÊTRE	143
FAILLIR	144
FAIRE	145
FALLOIR	146
FINIR	147
FUIR	149
GÉSIR	150
LIRE	151
MANGER	152
METTRE	154
MOUDRE	155
MOURIR	156
MOUVOIR	157
NAÎTRE	158
OUÏR	159
OUVRIR	160
PARLER	161
PAYER	189
PLAIRE	191
PLEUVOIR	192
POUVOIR	193
PRENDRE	193
RECEVOIR	194
	193
REPAÎTRE	190
RÉSOUDRE	197
RIRE	
SAVOIR	199
SUIVRE	200
SURSEOIR	201
TRADUIRE	202
TRAIRE	203
VAINCRE	204
VALOIR	205
VENIR	206
VÊTIR	207
VIVRE	208
VOIR	209
VOLLOIR	210

Los verbos franceses se dividen en tres grupos:

- · Los de la primera conjugación acaban en er.
- Los de la segunda conjugación acaban en ir.
- Los de la tercera conjugación acaban en ir, oir y en re.

INDICATIVO

Presente de indicativo (présent indicatif)

Primera conjugación

Para formar el presente de indicativo hay que tomar la raíz del infinitivo (verbo sin **-er**), que sirve para conjugar todas las personas, y añadirle las siguientes terminaciones: **e, es, e, ons, ez, ent.**

PARLER

je parle
tu parles
il, elle, on parle
nous parlons
vous parlez
ils, elles parlent

Véase lista de verbos regulares de la 1ª conjugación.

No obstante, existen algunas excepciones que estudiaremos a continuación:

• El verbo aller

Este verbo, aunque acaba en **er**, se considera de la tercera conjugación y es una excepción:

ALLER

je vais
tu vas
il, elle, on va
nous allons
vous allez
ils, elles vont

Verbos acabados en cer.

Estos verbos siguen el mismo esquema que los verbos regulares, salvo en que la 1ª persona del plural cambia /cons/ por /çons/, lo que nos permite conservar el sonido etimológico [s] del verbo.

COMMENCER

je commence
tu commences
il, elle, on commence
nous commençons
vous commencez
ils, elles commencent

Véase lista de verbos que se conjugan como *commencer*.

• Verbos acabados en ger.

Estos verbos siguen el mismo esquema que los verbos regulares, salvo en que la 1ª persona del plural añade una /e/ entre la /g/ y la /o/, lo que nos permite conservar el sonido etimológico [g] del verbo.

MANGER

je mange
tu manges
il, elle, on mange
nous mangeons
vous mangez
ils, elles mangent

Véase lista de verbos que se conjugan como manger.

Verbos acabados en yer.

Estos verbos siguen el mismo esquema que los verbos regulares, salvo en que las tres personas del singular y la 3ª del plural cambian la /y/ por /i/ delante de una /e/ que no se pronuncia:

PAYER

je paie
tu paies
il, elle, on paie
nous payons
vous payez
ils, elles paient

Véase lista de verbos que se conjugan como *payer*.

• Verbos que tienen una /e/ delante de la penúltima consonante: e + consonante + er: eler, eter, eser, eder

No todos siguen la misma regla, por lo que debemos hacer dos subgrupos:

 Los verbos que siguen el mismo esquema que los verbos regulares, salvo las tres personas del singular y la 3ª del plural, que añaden un acento grave (`) en esta penúltima /e/ por encontrarse delante de una /e/ muda:

ACHETER

```
j' achète
tu achètes
il, elle, on achète
nous achetons
vous achetez
ils achètent
```

Véase lista de verbos que se conjugan como acheter.

 Los verbos que, en vez de acentuar la /e/, duplican la penúltima consonante:

APPELER

```
j' appelle
tu appelles
il, elle, on appelle
nous appellons
vous appelez
ils, elles appellent
```

Véase lista de verbos que se conjugan como appeler.

Verbos acabados en é + consonante(s) + er

La /é/ se transforma en /è/ en la conjugación del singular y en la 3ª persona del plural:

ESPÉRER

```
j' espère
tu espères
il, elle, on espère
nous espérons
vous espérez
ils, elles espèrent
```

Véase lista de verbos que se conjugan como espérer.

Segunda conjugación

Los verbos de la segunda conjugación acaban en ir y su raíz de conjugación incluye hasta la última /i/. A esta raíz se añaden las siguientes terminaciones: s, s, t, ssons, ssez, ssent.

FINIR

ie finis fu finis il, elle, on finit nous finissons finissez VOUS finissent ils, elles

(No hay excepciones! Véase lista de verbos de la segunda conjugación.

Tercera conjugación

Los verbos de la tercera conjugación pueden tener varias terminaciones.

Verbos acabados en aincre.

El verbo vaincre es irregular; observa su conjugación:

je vaincs tu vaincs il, elle, on vainc nous vainguons vous vainquez ils, elles vainquent

Véase lista de verbos que se conjugan como *vaincre*.

• Verbos acabados en aindre, eindre, oindre.

Poseen dos raíces de conjugación:

- Una para el singular hasta la última /n/ (craindre), a la que se añaden las terminaciones s, s, t.
- Otra para el plural hasta la /i/: (craindre), a la que se añaden las 2. terminaciones gnons, gnez, gnent.

CRAINDRE

je crains crains il, elle, on craint nous craignons vous craignez ils, elles craignent

Véase lista de verbos que se conjugan como *craindre*.

Verbos acabados en aire.

Debes considerar tres casos de verbos irregulares; observa atentamente su conjugación:

FAIRE

je	fais
tu	fais
il, elle, on	fait
nous	faisons
vous	faites
ils, elles	font

Véase lista de verbos que se conjugan como faire.

PLAIRE

```
je plais
tu plais
il, elle, on plaît
nous plaisons
vous plaisez
ils, elles plaisent
```

Véase lista de verbos que se conjugan como plaire.

TRAIRE

```
je trais
tu trais
il, elle, on trait
nous trayons
vous trayez
ils, elles traient
```

Véase lista de verbos que se conjugan como traire.

Verbos acabados en aître.

Hay que considerar tres casos de verbos irregulares. Observa atentamente su conjugación.

CONNAÎTRE

La raíz de conjugación llega hasta la última /i/ a la que se añaden las terminaciones **s**, **s**, **t**, **ssons**, **ssez**, **ssent**. Cabe añadir que el acento circunflejo sólo aparece en la tercera persona del singular.

```
je connais
tu connais
il, elle, on connaît
nous connaissons
vous connaissez
ils, elles connaissent
```

Véase lista de verbos que se conjugan como connaître.

NAÎTRE

je nais
tu nais
il, elle, on naît
nous naissons
vous naissez
ils, elles naissent

Véase lista de verbos que se conjugan como naître.

REPAÎTRE

je repais
tu repais
il, elle, on repaît
nous repaissons
vous repaissez
ils, elles repaissent

Véase lista de verbos que se conjugan como repaître.

• Verbos acabados en andre, endre, ondre, erdre, ordre, ompre, outre.

La raíz incluye hasta la penúltima consonante (**descend**re) y se le añaden las terminaciones **s**, **s**, **l**, **ons**, **ez**, **ent**.

DESCENDRE

je descends tu descends il, elle, on descend nous descendons vous descendez ils, elles descendent

Véase lista de verbos que se conjugan como descendre.

Verbos acabados en attre.

Poseen dos raíces de conjugación:

- 1. Una para el singular hasta la penúltima /t/ (battre), a la que se añaden las terminaciones s, s, /.
- 2. Otra para el plural hasta la segunda /t/ (battre), a la que se añaden las terminaciones ons, ez, ent.

BATTRE

je bats
tu bats
il, elle, on bat
nous battons
vous battez
ils, elles battent

Véase lista de verbos que se conjugan como battre.

Verbos acabados en cevoir.

La raíz de conjugación del presente de los verbos de este grupo elimina la partícula **cevoir** (**re**cevoir), y añade las terminaciones **çois**, **çois**, **çoit**, **cevons**, **cevez**, **çoivent**.

RECEVOIR

je	reçois
tu	reçois
il, elle, on	reçoit
nous	recevons
vous	recevez
ils, elles	reçoivent

Véase lista de verbos que se conjugan como recevoir.

Verbo être.

Recuerda la conjugación irregular de este verbo:

```
je suis
tu es
il, elle, on est
nous sommes
vous êtes
ils, elles sont
```

Verbos acabados en ettre.

Se tendrán en cuenta dos raíces de conjugación:

- 1. Para el singular, la raíz incluye hasta la penúltima /t/ (mettre) y se le añade: s, s, /.
- 2. Para el plural, la raíz incluye hasta la segunda /t/ (mettre) y se le añade: ons, ez, ent.

METTRE

```
je mets
tu mets
il, elle, on met
nous mettons
vous mettez
ils, elles mettent
```

Véase lista de verbos que se conjugan como *mettre*.

Verbos acabados en ir.

Podemos dividirlos en 14 subgrupos.

ASSAILLIR

La raíz de conjugación de estos verbos elimina **ir** (**assaill**ir) y se le añaden las terminaciones: **-e**, **-e**s, **-e**, **-ons**, **-ez**, **-ent**.

```
j' assaille
tu assailles
il, elle, on assaille
nous assaillen
vous assaillez
ils, elles assaillent
```

Véase lista de verbos que se conjugan como assaillir.

BOUILLIR

El verbo **bouillir** es irregular; observa su conjugación:

```
je bous
tu bous
il, elle, on bout
nous bouillons
vous bouillez
ils, elles bouillent
```

Véase lista de verbos que se conjugan como bouillir.

CUEILLIR

La raíz de conjugación de estos verbos excluye **ir** (**cueill**ir) y añade las terminaciones: **e, es, e, ons, ez, ent.**

```
je cueille
tu cueilles
il, elle, on cueille
nous cueillons
vous cueillez
ils, elles cueillent
```

Véase lista de verbos que se conjugan como *cueillir*.

COURIR

En este caso, la raíz elimina la terminación **ir** (**cour**ir) y añade las terminaciones **s**, **s**, **t**, **ons**, **ez**, **ent**.

```
je cours
tu cours
il, elle, on court
nous courons
vous courez
ils, elles courent
```

Véase lista de verbos que se conjugan como courir.

DORMIR

Este verbo posee dos raíces de conjugación:

- Una para el singular hasta la penúltima /r/ (dormir), a la que se añaden las terminaciones s, s, t.
- 2. Otra para el plural, que elimina la terminación **ir** (**dorm**ir) y añade las terminaciones **ons**, **ez**, **ent**.

```
je dors
tu dors
il, elle, on dort
nous dormons
vous dormez
ils, elles dorment
```

Véase lista de verbos que se conjugan como dormir.

FAILLIR

El verbo **faillir** es irregular; observa su conjugación:

```
je faux
tu faux
il, elle, on faut
nous faillons
vous faillez
ils, elles faillent
```

Véase lista de verbos que se conjugan como faillir.

FUIR

El verbo **fuir** es irregular; observa su conjugación:

```
je fuis
tu fuis
il, elle, on fuit
nous fuyons
vous fuyez
ils, elles fuient
```

Véase lista de verbos que se conjugan como fuir.

GÉSIR

El verbo **gésir** es irregular; observa su conjugación:

```
je gis
tu gis
il, elle, on gît
nous gisons
vous gisez
ils, elles gisent
```

MOURIR

El verbo **mourir** es irregular; observa su conjugación:

je meurs
tu meurs
il, elle, on meurt
nous mourons
vous mourez
ils, elles meurent

OUÏR

El verbo ouïr es irregular; observa su conjugación:

j' ois tu ois il, elle, on oit nous oyons vous oyez ils, elles oient

OUVRIR

En este caso, la raíz de la conjugación elimina la terminación **ir** (**ouvr**ir) y luego se añaden las terminaciones **e, es, e, ons, ez, ent.**

j' ouvre
tu ouvres
il, elle, on ouvre
nous ouvrons
vous ouvrez
ils, elles ouvrent

Véase lista de verbos que se conjugan como *ouvrir*.

VERBOS ACABADOS EN QUÉRIR

En el presente estos verbos son irregulares.

ACQUÉRIR

j' acquiers tu acquiers il, elle, on acquiert nous acquérons vous acquérez ils, elles acquièrent

Véase lista de verbos que se conjugan como acquérir.